

THE  
**Buddy**  
Magazine 漫大人

# 創業先鋒 與打工皇帝

*Be A Visionary Entrepreneur or  
Join the Elite Workforce?*



2015 ISSUE 1 第一期



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

Excellence · Innovation · Whole Person Education 卓越 · 創新 · 培育全人

## Contents 目錄

03 Message from President and Vice-Chancellor

校長 · 言

04 Let's Talk

傾情 · 聚

08 Let's Touch

浸大 · 訊

11 Let's Glance

光影 · 集

19 Let's Learn

學習 · 軒

20 Let's Share

點滴 · 匯

22 Let's See

動向 · 展



*The BUddy Magazine* is distributed to alumni of Hong Kong Baptist University to keep them abreast of the University and alumni news. All rights reserved. For reproduction of any parts/articles or photographs and subscription, please contact Alumni Affairs Office (AAO) via email at [alumni@hkbu.edu.hk](mailto:alumni@hkbu.edu.hk). An electronic version of the Magazine can be downloaded from the AAO website at [www.hkbu.edu.hk/aa0](http://www.hkbu.edu.hk/aa0).

《浸大人》搜羅香港浸會大學最新動向及校友消息，由校友事務處出版並保留所有文章及照片的版權。如欲轉載或訂閱，請電郵至 [alumni@hkbu.edu.hk](mailto:alumni@hkbu.edu.hk) 與本處聯絡。校友亦可從校友事務處網址：[www.hkbu.edu.hk/aa0](http://www.hkbu.edu.hk/aa0) 下載電子版本的《浸大人》。

**Advisor 顧問**

Professor Frank Fu 傅浩堅教授

**Chief Editor 總編輯**

Dr. Melanie Lee 李惠儀博士

**Executive Editor 執行編輯**

Celian Cheung 張詩敏

**Deputy Editor 副編輯**

Amy Tse 謝凱詩

**Alumni Affairs Office 校友事務處**

Telephone 電話：(852) 3411 7877

E-mail 電郵： [alumni@hkbu.edu.hk](mailto:alumni@hkbu.edu.hk)

Fax 傳真：(852) 2337 4204

Website 網址：[www.hkbu.edu.hk/aa0](http://www.hkbu.edu.hk/aa0)

當我撰寫這篇《校長·言》時，已近我卸任之時，很想藉此機會與大家分享一些感想和感受。在服務浸大五年的日子裡，我每天都過得十分充實、滿足、不平凡。使我感到欣慰和驕傲的是，我能見證著浸大無論在校園建設、教研領域和服務社群方面，均有長足發展。除了逐步落實校園總體發展規劃，大大擴闊了校園面積外，大學亦將教研工作拓展至內地，包括在海門市設立「香港浸會大學（海門）科技研究院」。我們亦成立了創意研究院和饒宗頤國學院，以培育創意及弘揚中華文化。此外，大學成功活化雷生春堂，將之轉化為中醫診所，服務市民大眾。凡此種種皆是落實浸大2020願景的重要步伐，引領我們成為區內全人教育的領袖學府，於學術上表現卓越，力求創新。

過去數年，我亦參與了無數別具意義的大學活動，與校友、捐款人及大學友好建立了深厚珍貴的友誼。每次參加這些活動，我都能感受到浸大人團結關愛的精神。我們一起分享笑聲、跨越障礙、共慶成功。無論道路有多艱巨，我們都共同進退，朝著同一目標進發，帶領大學更上一層樓。這一切都使我深信，一所大學的持續發展並不能單憑個人力量，而是需要不同持份者，包括校友的協作和投入才可達成的。

在往後的日子，我希望各位校友繼續支持大學，作為浸大的終身伙伴和棟樑，助大學騰飛，共同創造更耀眼的將來。

最後，我在此祝願大家身體健康，生活美滿。



As I am penning this message, I am approaching my retirement of service from the University. I would therefore like to take this opportunity to share with you my thoughts and feelings.

Having served the University for 5 years, I am very pleased and proud to share with you that my days at HKBU have been very fruitful, rewarding and truly extraordinary. Fruitful in the sense that the University has taken a great leap forward in campus development, research and teaching as well as community services in the past five years. Not only have we expanded vastly our campus area under the Campus Master Plan but also we have developed new frontiers in the Chinese Mainland such as the establishment of HKBU (Haimen) Institute of Science and Technology in Haimen. We have also set up the Institute of Creativity and HKBU Jao Tsung-I Academy of Sinology to promote creativity and Chinese culture. We have also successfully revitalised Lui Seng Chun by transforming it to a Chinese medicine clinic to provide service to the local community. All these are very important steps that lead us to achieve the objective of becoming the regional leader of Whole Person Education that delivers academic excellence and innovation as set out in our Vision 2020. Rewarding because I have participated in countless numbers of meaningful events in which I made invaluable acquaintance with many alumni, donors and friends of the University. Every time I participated in these events, I could feel the unity and caring spirit of HKBU community. Together, we shared laughter, overcame hurdles and celebrated success. Together, we worked towards a common goal of bringing the University to scale new heights no matter how rocky the road is. All these moments have reinforced my belief that the development of a higher education institute is not the effort of a single person. The sustainable development of the University requires the concerted efforts and selfless devotion of different stakeholders and alumni being one of them.

So in days to come, I hope you, as our valuable alumni, or I should say our life-long friends, will continue to support HKBU. You are the pillars of HKBU and only with you standing by can HKBU continue to shine and fly high in future.

Before closing and bidding farewell to you, may I wish you good health and all the best.

校長陳新滋  
Albert S.C. Chan  
President and Vice-Chancellor

## 創業先鋒與打工皇帝

### Be a Visionary Entrepreneur or Join the Elite Workforce?

打工與創業有什麼區別？有人說都是為了賺錢，都是為了生活，目的一樣，只是選擇不同。打工是靠別人給自己的平台來展示能力，創業是靠自己的決心和眼光創造一個平台。打工並不比創業差，因為打工打得出色可以成為打工皇帝，享高薪厚祿，地位優越，為職場人士趨之若鶩的仿效對象。創業成功的話，小則可以置富，大則可以改變世界，就如蓋茨和喬布斯一樣。要做創業先鋒還是打工皇帝呢？且細閱今期「傾情·聚」四位校友：湯文亮博士、王克勤校友、蔡永忠校友及黃美慧校友與主持協理副校長傅浩堅教授及校友事務處總監李惠儀博士分享他們對創業和打工的見解。

Let's Talk has invited alumni Dr. Jacinto Tong, Sunny Wong, Philip Tsai and Esther Wong to share with Associate Vice-President Prof. Frank Fu and Director of Alumni Affairs Dr. Melanie Lee their ways of becoming visionary entrepreneurs and elites in the workforce.



#### 湯文亮博士

*Alumnus Dr. Jacinto Tong (Economics), Vice Chairman and Chief Executive Officer, Gale Well Group Limited*

經濟系校友，紀惠集團副主席及行政總裁，1982年創立紀惠集團，現今市值超過港幣300億元。他於財經雜誌《iMoney智富雜誌》及《新報》均有專欄，並由2011年開始在雅虎撰寫博客，點擊率接近1億。著作包括《讀歷史·了解香港地產》、《第10個人理論》、《逢三退一》，並將會出版第四本書《細價樓爆煲煲論》。

#### 王克勤校友

*Alumnus Sunny Wong (Business Management), Executive Director, Tibet 5100 Water Resources Holdings Ltd*

工管系校友，在中國的快速消費品市場具有逾30年的成功經驗，現為在港上市的西藏5100水資源有限公司執行董事。曾任嘉士伯亞洲高級顧問及大中華區主席，多年來是公司兼併及收購團隊的主要領導。



#### 蔡永忠校友

*Alumnus Philip Tsai (Business Management), Vice Chairman, Deloitte China*

工管系校友，德勤中國副主席，擁有逾30年工作經驗，為跨國集團在港業務以及各行各業本土和海外上市客戶實施審計規劃與審計管理。積極參與註冊會計師行業的發展，並為政府、社區和社會服務盡心盡力。

#### 黃美慧校友

*Alumna Esther Wong (Geography), Director, Gather Wealth Realty Group Ltd.*

地理系校友，匯寶房地產有限公司創辦人，數年前成立創意設計公司支持本地年青人創意工業。近年致力推動工商社會服務工作，包括出任香港中華廠商會聯合會專業服務行業委員會主席及婦女委員會公關主任。



### 打工之道 勤奮投入

大部分人一生也是打工一族，每天過著朝九晚五的生活，只有極少數人能脫穎而出成為人們眼中的打工皇帝。曾在著名跨國啤酒公司任職高層的王克勤校友說，他從不認為自己是打工皇帝。事實上，他在加入該公司之初，因自覺學業成績不及他人，從沒想過能當上大中華區主席一職。他說：「但我勝在夠勤力。我在加入啤酒公司的首十年，一星期上班七天，連女兒也要到公司做功課才能見到我。我每天早上七時半便上班，因為我希望能與負責上落貨的同事傾談。」王校友說，在打工生涯中最重要還是投入，要積極參與不同事務，邊學邊做。此外，與不同人打交道時要以對方的語言或說話方式跟他溝通，如與上司溝通時，嘗試了解他的思維模式，才容易說服他接受自己的提議。

於德勤中國任副主席的蔡永忠校友十分謙卑，從不認為自己是打工皇帝，他說：「打工的永遠不能成為皇帝，因為老闆才有最大的權力，才是真正的皇帝。」他同意勤力是打工的必備條件之一。此外，員工應了解及認同任職機構的使命，否則做工只是機械式地做工，很難做得好。回想1981年他第一天加入德勤時，第一次驚覺到身邊的同事皆為精英，心中開始覺得以前相對懶散的性格會影響自己在公司的生存能力。自那天起，他認定目標，為自己拾級而上而發奮圖強。他認為，與不同的持份者，包括上級、下級和顧客有良好的關係，懂得應付不同性格的人也是成功的要素。會計行業以辛苦見稱，那他會否感到疲倦呢？他說：「身體上的疲倦當然會有，但當你對工作有興趣，從中得到樂趣，你便可克服。」

## Be a Leader in the Workforce Be Hardworking and Devoted

Alumnus Sunny Wong shares that because of his average academic achievements, he had never thought of becoming the CEO of Greater China for his beer company. He says, "But I am very hardworking. I went to work 7 days a week in the first 10 years with my company. My daughter could only see me when she came to do homework in my workplace. I started working at 7:30am because I wanted to talk to the staff who were responsible for the logistics of the products." He believes that be devoted and participative in different jobs is the key to success. He advises that when dealing with people, we should try to put ourselves into others' shoes. For example, when you want to persuade your superiors to buy in your ideas, try to think in the way they think. This will give you a higher chance of success.

Humble as he is, Philip never regards himself as an elite. To him, only the bosses are the elites as they are in control of everything. He agrees that hardworking is essential in building a career. At the same time, one needs to understand and agree to the mission of the organisation they work in if they want to excel. Recalling his first day in Deloitte, he shares that it was the first time he realised that his "care-free" character might affect his survival in the company full of elites. From then on, he set a clear goal and worked vigorously towards it. He thinks that being diplomatic in dealing with different stakeholders including your superiors, subordinates and clients is very important. When asked if he ever feels tired, Philip says, "Of course I do feel tired physically sometimes, but if you find your job interesting, you can certainly overcome it."



## 創業之本 廣結善緣

人生中的另一選擇是創業。眾所周知，創業的風險比打工大很多，那為何有人會願意一試呢？湯文亮博士在浸大修讀經濟及化學，之後再到加拿大進修。回港後，因當時銀行貸款利率低，於是便開始投資物業作租用途。由港幣500萬元本金發展到今天港幣300億元的王國，他有什麼生意之道呢？他說：「我認為最重要準時向銀行還款，保持良好的信用，還要對租客好些，因他們才是我們地產行業的衣食父母。我經常勸導我的員工，如租客有什麼問題，都要盡力協助他們解決。有一次，我的租客在深夜四時被賊人入屋打劫，她趁賊人沒發現反鎖自己在某房間中並致電給在外地的丈夫。他的丈夫致電給我要求協助，於是我立即代為報警及趕到租客的住所。結果警察成功將賊人包圍拘捕。」

除了善待租客，湯博士對物業代理亦待之以誠，從不減他們的酬金，即使是自己給他們生意機會，也寧願自己付錢請他們吃飯，因為他們賺的始終是辛苦錢。從湯博士身上可得知，善待別人，廣結善緣是成功的第一步。當然任何投資買賣也要講求時機，他很慶幸自己能安然渡過多次金融危機。在2003年非典型肺炎危機後，銀行還主動約見他，告訴他若希望購入物業，可為他安排貸款。這全賴他一向信譽昭著。

同樣從事地產行業的黃美慧校友從來沒有見過工，未嘗過打工滋味，她說：「我是個不喜歡跟規則做事的人，不喜歡朝九晚五的生活，所以很自然地跟隨父親腳步做生意。」她十多歲中學畢業後已經到父親公司幫忙做事，跟父親四處見客，到半島酒店見猶太生意人更是平常事。所以，她從小已經意識到與人建立良好關係相當重要。當然，做生意也要勤力，她在經營製衣廠時，嘗試過早上七時開早餐會議。看來，無論打工還是創業，勤力都是基本功。

## Be an Entrepreneur Be Good to People

Dr. Jacinto Tong chose to start his own business right after he graduated from university. As the interest rate was low at that time, he started to borrow money from the banks to invest in properties. From an initial capital of HK\$5 million, he has turned his business into a property empire of HK\$30 billion. His business

philosophy is, "To have good credibility with banks and treat tenants in a nice way because they are the ones who make our business thrive. I always encourage my staff to help the tenants as much as they can. Once, I offered my assistance by calling the police and arriving at the scene without delay at 4am when there was a burglary in my tenant's flat. The burglars were caught red-handed."

Dr. Tong also treats the estate agents well. He never bargains with them on commission and always gives them a treat. To him, be kind and considerate to others is the first step to success. He advises that it is important to catch the right moment to invest in properties and feels blessed that he has survived a number of financial crises. He shares that due to his good credibility, the banks were more than happy to lend him money during the outbreak of SARS in 2003.

Running a business of real estate, alumna Esther Wong never had a job interview or the experience of being an employee. She shares, "I am the kind of person who does not like routines and that's why it is natural for me to follow my father's steps and run my own business." Therefore, she has learnt that having a good interpersonal relationship with your partners is the key to success in running a business. She works very hard as well. She used to have breakfast meetings at 7am when running her garment factory.



## 金錢以外 還有其他

打工或創業除了賺取金錢，還會帶來其他的滿足感。王克勤校友分享道，他打工的滿足感除了來自帶領團隊去「衝鋒陷陣」，使消費群擴大，為公司盈利作出貢獻外，還來自能扶植同事發展。他說：「我有位女同事由最初只是向客人推廣啤酒，後來發展至成為中國東北發展區的銷售總監。看見她成長和成功，給我很大的滿足感。」

黃美慧校友說：「創業後，能按自己的生意方針做事，並看見員工很開心地工作，使我十分滿足。而父親看見我的成就並感到驕傲，我又有能力捐獻母校，使我精神上十分滿足。」湯博士則說，自己在行頭的地位逐步上升，多了人認同和認識自己，也感欣慰。

## Reward More Than Just Money

Whether you are an employee or an entrepreneur, there must be something more than monetary rewards. Sunny shares that his satisfaction comes from being able to lead his team to expand the market share and generate revenue and to groom colleagues along their career paths. He says, "I had once groomed a colleague from a promotion girl to become the Sales Director of North-eastern China. It is very rewarding to see her grow and succeed."

Esther remarks, "When running my own business, I can do things according to my own principles. My colleagues work happily for me and my dad is so proud of me. And being able to donate to my *alma mater* gives me spiritual satisfaction." Dr. Tong says that seeing himself increasingly recognised and respected in the field makes him feel good.



## 跨過考驗 願意犧牲

在人生的事業上，不免有困難和犧牲。作為公司的高層領導，王克勤校友經常要應酬。有次在內地傾談生意，先後喝了啤酒、紅酒、茅台和威士忌，結果醉了十個小時才醒。在雲南處理收購時，他又試過有工人拿著菜刀到他的辦公室談判。雖然不免有點恐懼，但這事情使他更了解工人的困難，激勵他去協助他們解決問題。此外2003年因非典型肺炎在港爆發，當時雲南政府不讓在港的人士再回雲南，結果他為了併購的事宜選擇了不回港而留在雲南長達8個月。但併購最終順利完成，所以犧牲也是值得。

對湯博士而言，最大的考驗則是下屬犯錯時，要願意與他們一起承擔後果，這才能體現團隊精神，下屬才會願意為你付出。蔡永忠校友則說，會計師近乎不能犯錯，因為如有專業判斷錯誤，客人是不會原諒的，皆因他們都期待會計師能提供完美無瑕的服務。

## Overcome Challenges Make Sacrifices

In the long journey of one's career, there would be difficulties and sacrifices. Sunny shares that he was once invited to drink beer, red wine, maotai and whisky in a business dinner. The result? He passed out for 10 hours. Another time when he was handling an acquisition case in Yunnan, a worker threatened him with a knife in his office. During the SARS outbreak in 2003, he had to stay in Yunnan for 8 months as the local government would prohibit re-entry if he left. The sacrifice was proved worthy as the acquisition was successful at the end.

To Dr. Tong, the biggest challenge is to take up the consequences together with his subordinates if there is a mistake made. He thinks that this is what team work means and by doing this, your subordinates will be more than happy to work for you. Philip says that in accounting, professional misjudgment will never be forgiven as clients expect perfect service from them.





## 給年青人的建議

當談到現時年青人的向上流動問題時，幾位校友都奉勸年青人在置業和創業都要三思而後行。湯博士認為，年青人無論置業或創業前，一定要問自己是否真的有能力負擔或承擔，最好還是先裝備自己，還要刻苦耐勞。黃美慧校友則說，年青人先去打工學習，吸收足夠經驗才去創業比較實際，否則創業很易變成闖禍。蔡永忠校友建議年青人要先學習接受失敗和認清要付出的代價，因為創業未必人人成功。最後，王克勤校友則建議年輕一代在工作上要有耐性，不要經常轉工，這樣事業發展才會相對穩定。對此，在浸大任職了23年的傅浩堅教授十分同意。

## Sound Advice for the Younger Generation

When sharing on the issue of upward mobility of the younger generation, the 4 alumni advise the younger generation to think twice before they go for buying property or starting their own business. Dr. Tong advises that they should ask themselves if they are really capable of taking up the risks and the consequences involved. They should first equip themselves and work hard. Esther shares that it will be more practical to gain some working experience before starting a business or else the results can be detrimental. Philip says that one should first learn to face failure and think clearly how much they are ready to pay as there is no guaranteed success in business. Sunny advises that to develop a steady career, one should be patient and should not change jobs frequently. Prof. Frank Fu who has worked in HKBU for 23 years agrees to this.

## 重新選擇 依然故我

最後，李惠儀博士問四位若可重新選擇創業或打工，他們的路向會否不同？四位皆說他們十分滿足現狀，因為他們都享受自己的工作。從四位校友的分享得知，只要認清目標，肯去付出，無論你是創業先鋒還是打工皇帝，也可幹得出色，受人賞識，有無限的滿足感。

## Choices Remain Unchanged

In the end, Dr. Melanie Lee asked the alumni what their choices would be if they were to choose again? All of them say that their choices would remain unchanged and they are happy with their current status. No matter whether you are an entrepreneur or simply working for others, set a clear goal and go for it. You will be rewarded one day.



## 浸大舉行59周年校慶酒會並頒發第二屆傑出校友獎嘉許四位校友 HKBU Celebrates 59th Anniversary at Founders' Day Reception and Presents 2nd Distinguished Alumni Award to Four Alumni

浸大於2015年3月27日舉行校慶酒會，慶祝大學成立59周年，並頒發第二屆「傑出校友獎」予四位優秀校友，包括趙振邦博士(工商管理)、趙國雄博士(社會學)、呂宇俊博士(宗教及哲學)及麥繼強教授(數理)，以嘉許他們的卓越成就和貢獻。一段介紹獎項背景及獲獎人的精彩短片為頒獎典禮展開序幕。之後，校董會暨諮議會議主席鄭恩基先生聯同校長陳新滋教授，向傑出校友逐一頒發證書，以及象徵超卓成就的閃耀「A」型獎座。

在校慶酒會上，香港浸會大學基金致送證書予多位永遠榮譽主席及榮譽主席，以答謝他們對浸大的慷慨支持。

HKBU held the Founders' Day Reception on 27 March 2015 to celebrate the University's 59th anniversary whereby the second Distinguished Alumni Award was presented to four outstanding alumni namely Dr. Chiu Chun-bong (Business Management), Dr. Justin Chiu Kwok-hung (Sociology), Dr. Matthew Lui Yue-chun (Religion and Philosophy) and Prof. Mark Kai-keung (Mathematics and Science) in recognition of their professional accomplishments and remarkable contributions. A tailor-made video highlighting the Award background, success and sharing of the Award recipients was showcased, after which Mr. Cheng Yan-kee, Chairman of the Council and the Court, and Prof. Albert S.C. Chan, President and Vice-Chancellor presented the award certificates and shiny A-shaped trophies to the recipients one by one.

At the celebration, Hong Kong Baptist University Foundation Certificates were presented to Honorary Permanent Presidents and Honorary Presidents in appreciation of their generous support.



(後排左至右)協理副校長黃岳順教授、協理副校長黃煜教授、副校長(研究及拓展)黃偉國教授、副校長(學術)陸大章教授、評審委員會成員陳樹安博士及葉楊詩明女士、協理副校長傅浩堅教授及校友事務處總監李惠儀博士  
(前排左至右)校長陳新滋教授、主禮嘉賓香港賽馬會董事李家祥博士、傑出校友獎獲獎人麥繼強教授、趙振邦博士、趙國雄博士及呂宇俊博士、校董會暨諮議會議主席鄭恩基先生、李家祥博士夫人、校董會暨諮議會議副主席陳黃穗女士及校董會暨諮議會議司庫陳許多琳女士  
(Back row from left) Associate Vice-President Prof. Ricky Wong, Associate Vice-President Prof. Huang Yu, Vice-President (Research & Development) Prof. Rick Wong, Vice-President (Academic) Prof. Franklin Luk, Selection Committee members Dr. Cecil Chan and Mrs. Christine Ip, Associate Vice-President Prof. Frank Fu and Director of Alumni Affairs Dr. Melanie Lee  
(Front row from left) President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan, Guest of Honour Steward of Hong Kong Jockey Club Dr. Eric Li, Award recipients Prof. Mark Kai-keung, Dr. Chiu Chun-bong, Dr. Justin Chiu Kwok-hung and Dr. Matthew Lui Yue-chun, Chairman of the Council and the Court Mr. Cheng Yan-kee, Mrs. Omelia Li, Deputy Chairman of the Council and the Court Mrs. Pamela Chan and Treasurer of the Council and the Court Mrs. Doreen Chan



(左起)陳新滋教授、陳黃穗女士、李家祥博士、鄭恩基先生和陳許多琳女士一同主持校慶酒會切餅儀式，慶祝大學成立59周年  
(From left) Prof. Albert S.C. Chan, Mrs. Pamela Chan, Dr. Eric Li, Mr. Cheng Yan-kee and Mrs. Doreen Chan officiate at a cake-cutting ceremony to celebrate the University's 59th birthday



鄭恩基主席(右三)和陳新滋校長(左三)向多位捐款人頒發香港浸會大學基金證書，以鳴謝他們支持浸大的長遠發展  
Mr. Cheng Yan-kee (third from right) and Prof. Albert S.C. Chan (third from left) present HKBU Foundation Certificates to acknowledge donors who support the University's long-term development



## 浸大舉行59周年校慶感恩崇拜並頒發長期服務獎及教學人員傑出表現獎 HKBU Presents Long Service Award and President's Award for Outstanding Performance at 59th Founders' Day Thanksgiving Service

浸大於2015年3月5日舉行59周年校慶感恩崇拜，校長陳新滋教授頒發長期服務獎予218位教職員，以及教學人員傑出表現獎予6位教學人員。數學系趙崇諾教授和新聞系劉志權先生獲頒傑出教學表現獎、生物系夏亦齊教授獲頒傑出學術研究表現獎、電影學院卓伯棠教授獲頒傑出服務表現獎，而傑出青年研究學者獎的得主分別是英國語言文學系黃良喜博士和中醫藥學院教學科研部張戈博士。

HKBU held its 59th Founders' Day Thanksgiving Service on 5 March 2015 whereby Prof. Albert S.C. Chan, President and Vice-Chancellor, presented the Long Service Award to 218 staff and the President's Award for Outstanding Performance to six academic/teaching staff.

Prof. Chiu Sung-nok of the Department of Mathematics and Mr. Lau Chi-kuen of the Department of Journalism received the President's Award for Outstanding Performance in Teaching. Prof. Xia Yiji of the Department of Biology was awarded the President's Award for Outstanding Performance in Scholarly Work. Prof. Cheuk Pak-tong of the Academy of Film won the President's Award for Outstanding Performance in Service. The President's Award for Outstanding Young Researcher went to Dr. Wee Lian-hee of the Department of English Language and Literature and Dr. Zhang Ge of the Teaching and Research Division of the School of Chinese Medicine.



陳新滋校長(中)祝賀教學人員傑出表現獎得主：趙崇諾教授(左)、張戈博士(左二)、夏亦齊教授(左三)、黃良喜博士(右三)、劉志權先生(右二)、卓伯棠教授(右)  
Prof. Albert S.C. Chan (centre) congratulates the recipients of the President's Award for Outstanding Performance:  
Prof. Chiu Sung-nok (left), Dr. Zhang Ge (second from left), Prof. Xia Yiji (third from left), Dr. Wee Lian-hee (third from right), Mr. Lau Chi-kuen (second from right) and Prof. Cheuk Pak-tong (right)

## 浸大獲捐資100萬港元出版《香港浸會大學60周年校史》 HKBU Receives HK\$1 Million Donation in Support of Publication of HKBU 60th Anniversary History Book



校長陳新滋教授(左四)代表大學從湯文亮博士(中)手上接過支票

On behalf of the University, Pro. Albert S.C. Chan (4th from left) receives a cheque from Dr. Jacinto Tong (centre) at the ceremony

浸大日前獲得紀惠集團有限公司副主席及行政總裁校友湯文亮博士慷慨捐資港幣100萬元，用以出版《香港浸會大學60周年校史》。該書是浸大將為紀念2016年鑽禧校慶而出版的刊物。浸大於2015年4月23日舉行支票致送儀式，由湯文亮博士及浸大校長陳新滋教授主禮。其他出席的嘉賓包括湯博士夫人湯林麗盈女士、公子湯振傑先生及夫人、千金湯振玲小姐、副校長(研究及拓展)黃偉國教授和行政副校長暨秘書長李兆銓先生等。

The University recently received a generous donation of HK\$1 million from alumnus Dr. Jacinto Tong, Vice-Chairman and Chief Executive Officer of Gale Well Group Limited, in support of the publication of books commemorating HKBU's diamond jubilee in 2016. The University held a cheque presentation ceremony on 23 April 2015 which was officiated by Dr. Jacinto Tong and Prof. Albert S.C. Chan, President and Vice-Chancellor. Guests who attended the event included Dr. Tong's wife Mrs. Jenny Tong, their son Mr. Jonathan Tong and his spouse, their daughter Miss Jacqueline Tong, Prof. Rick Wong, Vice-President (Research and Development) and Mr. Andy Lee, Vice-President (Administration) and Secretary.

## 羅嘉穗先進材料研究講座教授銜頒授典禮暨奠基講座教授黃維揚教授就職講座 Conferment Ceremony of Elizabeth Law Endowed Chair of Advanced Materials cum Inaugural Lecture by Prof. Raymond Wong, Founding Endowed Chair of Advanced Materials

香港浸會大學獲百樂酒店物業管理有限公司董事總經理羅嘉穗小姐，MH慷慨捐資設立「羅嘉穗先進材料研究講座教授席」，並於2015年4月21日舉行講座教授銜頒授典禮，同場舉行奠基講座教授黃維揚教授就職講座，題為「走向綠色！如何利用先進材料取得及節省能源」。

Hong Kong Baptist University received a generous donation from Ms. Elizabeth Law, MH, Managing Director of Park Hotel Property Management Limited, in support of the establishment of the Elizabeth Law Endowed Chair of Advanced Materials. Prof. Raymond Wong was appointed to this Endowed Chair at a conferment ceremony on 21 April 2015, followed by his inaugural lecture entitled "Go Green! Get and Save Energy with Advanced Materials".



## 浸大喜獲康臣藥業集團有限公司捐資港幣500萬元 HKBU Receives HK\$5 Million from Consun Pharmaceutical Group Limited



康臣藥業集團致送捐款支票予大學代表  
The University receives a donation cheque from the Consun Pharmaceutical Group

浸大於2015年2月5日舉行協議書簽訂及支票致送儀式，以答謝康臣藥業集團有限公司捐資港幣500萬元，襄助中醫藥學院設立「康臣腎病中藥研究中心」，進行腎病防治中藥產品研發計劃。

In appreciation of a donation of HK\$5 million from Consun Pharmaceutical Group Limited, an Agreement Signing and Cheque Presentation Ceremony was held on 5 February 2015 at the University. The donation is designated for the establishment of the “Consun Chinese Medicines Research Centre for Renal Diseases” under the School of Chinese Medicine to support research and development of Chinese medicines for the prevention and treatment of renal diseases.

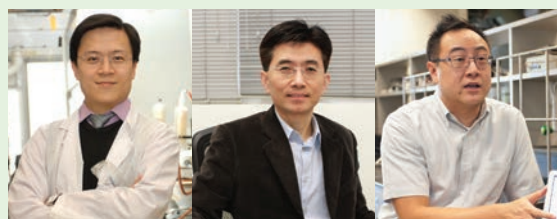
## 香港浸會大學基金感恩茶聚 Hong Kong Baptist University Foundation Thanksgiving Reception

香港浸會大學基金於2015年2月3日舉行感恩茶聚，向各方友好和支持者致謝，並誌慶基金成立六周年。在感恩茶聚中，基金榮譽副主席、榮譽會董及會董獲致送證書，以感謝他們對基金的鼎力支持。

The Thanksgiving Reception of the Hong Kong Baptist University Foundation was held on 3 February 2015 to express the University's appreciation to its supporters and celebrate the 6th anniversary of the Foundation. Foundation Certificates were presented to Honorary Vice-Presidents, Honorary Directors and Directors of the Foundation at the Reception.



嘉賓主持儀式，慶祝基金成立六周年  
Guests officiate at the ceremony to celebrate the 6th anniversary of the Foundation



(左起)黃維揚教授、黃文成教授和馬迪龍博士  
(From left) Prof. Raymond Wong, Prof. Ricky Wong and Dr. Edmond Ma

## 浸大化學系學者非凡成就 Achievements of HKBU Chemistry Scholars

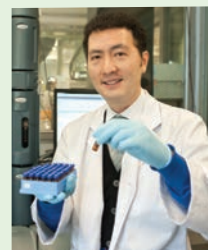
三位浸大化學系學者包括系主任及講座教授黃維揚教授、黃文成教授和馬迪龍博士獲列入英國自然出版集團編製的「自然出版指數2014中國」，該「指數」追蹤本港六所大學的學者，在2013年1月1日至12月31日期間，在特選的國際期刊發表的高質素科學論文。

Three scholars from the Department of Chemistry of HKBU namely, Prof. Raymond Wong, Head and Chair Professor; Prof. Ricky Wong and Dr. Edmond Ma were listed in the

Nature Index 2014 China by the Nature Publishing Group, which tracked the research outputs of scholars from the six universities in Hong Kong to selected scientific journals of high-quality research from 1 January to 31 December 2013.

化學系助理教授梁士賢博士成功研發「檢測樟芝於生物體內濃度變化的方法」，新技術可準確地檢測並追蹤生物體內極微量的藥物濃度，比較傳統檢測方法靈敏度增加超過一倍，此項檢測技術獲得台灣經濟部授予專利權。

Dr. Kelvin Leung, Assistant Professor of the Department of Chemistry, developed a new analytical platform which is able to sensitively determine and track minute amounts of drug molecules in living organisms. The new drug tracking technique has achieved double the sensitivity of drug detection compared with traditional methods. This technology was granted a patent by the Ministry of Economic Affairs of Taiwan.



梁士賢博士  
Dr. Kelvin Leung



## 浸大健兒名留青史 創新吊環動作以吳翹充命名 Ng Kiu-chung Goes Down in History with New Elements of Still Rings Named after Him

有「吊環王子」美譽的香港體操代表吳翹充(體育及康樂管理三年級)成功創出兩個新吊環動作。世界體操聯合會最近宣佈這兩個新吊環動作，獲接納於南寧舉行的第45屆世界錦標賽上作評審，最後獲得通過命名為「吳翹充1—經背水平直臂拉上成銳角十字懸垂」及「吳翹充2—前翻直臂壓上成水平支撐」。

Hailed as the “Prince of Still Rings”, Hong Kong gymnastics representative Ng Kiu-chung (Physical Education and Recreation Management, Year 3) successfully developed two new elements for Still Rings. The FIG Men's Artistic Gymnastics Technical Committee recently announced that the two new elements have been accepted for evaluation at the 45th Artistic Gymnastics World Championships in Nanning, China, and awarded the names NG Kiu Chung (HKG) and NG Kiu Ching 2 (HKG) respectively.

### 校友湯文亮博士於校友分享會暢談細價樓爆煲論之始末因由 Alumnus Dr. Jacinto Tong Shares his Insights at Alumni Sharing Forum – The Bust of Small Flats Market in Hong Kong

紀惠集團副主席及行政總裁湯文亮博士(中)於2015年4月14日於題為「細價樓爆煲論之始末因由」之校友分享會中分享他的真知灼見。分享會全場滿座，參加者包括大學校董會暨諮議會副主席陳黃穗女士(左六)、香港浸會大學校友委員會主席及榮譽大院士梁永祥校友，BBS，JP(左四)及湯博士之女兒湯振玲小姐(右六)。討論環節由工商管理學院高級講師蘇關球先生(右二)主持。



Vice Chairman and Chief Executive Officer of Gale Well Group Limited alumnus Dr. Jacinto Tong (centre) shared his insights at the Alumni Sharing Forum titled “The Bust of Small Flats Market in Hong Kong” on 14 April 2015. The forum was a full-house event with participants including Deputy Chairman of the Council and the Court of HKBU Mrs. Pamela Chan (sixth from left), Chairman of the Alumni Committee of HKBU Foundation and Honorary University Fellow alumnus William Leung, BBS, JP (fourth from left) and Miss Jacqueline Tong (sixth from right), daughter of Dr. Tong. The panel discussion was chaired by Mr. Simon So (second from right), Senior Lecturer of School of Business.

### 營銷業界校友分享成功之道 Alumni Sharing Forum by Masterminds in Retail Industry



三位在營銷業界擔當重要角色的傳理校友，包括怡和飲食集團香港暨新市場行政總裁葉焯德校友(右四)、海港城置業有限公司助理總經理——推廣及市場譚嘉瑩校友(右五)以及OSIM(香港)有限公司副總經理葉玉燕校友(右三)於2015年4月15日舉行的「步步為營 商機處處」校友分享會擔任主講嘉賓，分享了他們累積多年的實戰經驗及成功秘訣；並在由浸大傳播系系主任孔慶勤教授主持的討論環節中解答參加者的提問。

Three Communication alumni Mr. Henry Yip Cheuk-tak (fourth from right), Chief Executive of Jardine Restaurant Group (Hong Kong & New Markets), Miss Karen Tam Kar-ying (fifth from right), Assistant General Manager – Promotions and Marketing of Harbour City Estates Limited, and Ms. Jenny Yip Yuk-yin (third from right), Assistant General Manager of OSIM (HK) Company Limited shared with participants the keys to success in retail industry at the Alumni Sharing Forum titled “The Masterminds behind a Winning Retail Strategy” on 15 April 2015. The panel discussion was chaired by Prof. Kineta Hung, Head of Department of Communication Studies.

### 「公務員的樂與路」校友分享會 Alumni Sharing Forum - My Days as a Civil Servant

「公務員的樂與路」校友分享會於2015年2月9日舉行，共170位學生、校友及教職員參加。三位來自不同政府部門及不同聘任制度的主講嘉賓，包括民政事務局總康樂事務經理湯李欣欣校友(右五)、知識產權署市場推廣主管黃小玲校友(右四)及食物及衛生局局長政治助理陳凱欣校友(右六)逐一分享在香港特區政府工作的滿足感、樂趣和挑戰，並由社會學系兼職講師邵一鳴博士(右)主持討論環節。



The Alumni Sharing Forum “My Days as a Civil Servant” was held on 9 February 2015. Three alumni from different government departments and appointment systems – Chief Leisure Manager (Recreation and Sport) of Home Affairs Bureau Mrs. Yolanda Tong Lee Yan-yan (fifth from right), Head of Marketing Division of Intellectual Property Department Ms. Jenny Wong Siu-ling (fourth from right) and Political Assistant to Secretary for Food and Health Ms. Rebecca Chan Hoi-yan (sixth from right) shared their joy, satisfaction and challenges in serving the public, followed by a panel discussion led by alumnus Dr. Siu Yat-Ming (right), part-time Lecturer of Department of Sociology.



## 校友會 動起來 Activities of Alumni Associations

### 香港浸會大學校友會活動(浸大校友會)

#### Activities of HKBU Alumni Association (HKBUAA)

##### 辦公室開幕派對

##### Office-Warming Party

浸大校友會於2015年2月28日在浸大思齊樓832室舉行辦公室開幕儀式，多位會員、前任會長及大學管理層包括校董會暨諮議會主席鄭恩基先生及副主席陳黃穗女士出席此盛會。校友會會長蕭泰崙校友感謝校長陳新滋教授為校友會書寫對聯墨寶，並送贈一套書法毛筆給陳校長以示感激之情。

HKBUAA hosted an office-warming party on 28 February 2015 at its new office at Room 832 of David C. Lam Building of HKBU, which was attended by members, Past Presidents of the Association as well as senior management of the University including Chairman of the Council and the Court Mr. Cheng Yan-kee and Deputy Chairman Mrs. Pamela Chan. President alumnus Tyrone Siu gave his special thanks to President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan for writing a pair of couplets for the Association and presented him with a set of calligraphy brushes as souvenir.



##### 生涯規劃講座

##### Career Seminars



於2015年4月25日舉辦生涯規劃講座，講題為「大或小？」，邀得新鴻基有限公司集團副行政總裁及新鴻基金融有限公司行政總裁梁永祥校友·BBS·JP(左)及和記港口集團有限公司高級顧問錢乃駿校友(中)分享他們在不同公司工作的經驗。

Alumnus William Leung, BBS, JP (left), Group Deputy Chief Executive Officer of Sun Hung Kai & Co. Limited and Chief Executive Officer of Sun Hung Kai Financial Limited and alumnus James Tsien (centre), Senior Adviser of Hutchison Port Holdings Limited shared their experience of working in different companies at the seminar titled "Big or Small?" on 25 April 2015.



於2015年1月17日舉辦「怎樣裝備自己投身投資銀行界」講座，野村國際(香港)有限公司董事總經理何樂生校友(前排左二)講解投考投資銀行所需的條件。

Alumnus Harrison Ho (first row, second from left), Managing Director of Nomura International (HK) Limited shared experience on "How to Prepare for a Career in Investment Banking" on 17 January 2015.



前排(左起)品酒比賽隊員：李俊傑、李環宜及王賢嬪

Front row (from left) Members of the HKBU Wine Team: Kit Lee, Kelcy Li and Leaf Wang

##### 贊助浸大同學參加品酒比賽

##### Sponsoring HKBU Wine Team

於2015年3月10日設宴招待三位代表浸大出戰「2015法國波爾多左岸杯賽-香港區選拔賽」，並獲冠軍的同學，包括李俊傑、李環宜和王賢嬪。他們將於2015年6月12日代表香港到法國出賽，與上海、紐約、倫敦及巴黎的勝出隊伍一較高下。浸大校友會4位成員慷慨贊助了隊伍的訓練經費和到法國的部份旅費。

Hosted a lunch on 10 March 2015 for members of the HKBU Wine Team including Kit Lee, Kelcy Li and Leaf Wang who scooped the Hong Kong Champion of The Left Bank Bordeaux Cup 2015. The team will represent Hong Kong in the final round on 12 June 2015 at Ch. Lafite Rothschild in France to compete with the champions from Shanghai, New York, London and Paris. 4 members of HKBUAA have made donation to support the team in wine training and part of the expenses for the trip.

## 香港浸會大學尚志會最新發展 Updates on HKBU Century Club

### 「把酒論語」羊年春茗宴 Year of the Goat Spring Dinner

尚志會於2015年3月19日假尖沙咀富豪九龍酒店圓滿舉行「把酒論語」春茗宴，與一眾校友及來賓盡情歡敘，共慶新春。超過40位浸大管理層、校友及嘉賓出席晚宴共慶新春。HKBU Century Club held its “Year of the Goat Spring Dinner – A Banquet with Plum Wine and Lunyu” on 19 March 2015. Over 40 participants including the HKBU management, alumni and guests attended the dinner.



### 代表團探訪浸大榮休校長謝志偉博士 Century Club Representatives Visit HKBU President Emeritus and Honorary President Dr. Daniel Tse

尚志會代表團於2015年3月8日前往澳門探訪浸大榮休校長及尚志會名譽會長謝志偉博士及其夫人謝吳道潔女士。代表團與謝博士伉儷共進午膳，並致送紀念品，以感謝他們的招待。其後，代表團參觀澳門大學校園的最新建設。

Representatives from Century Club paid a visit to HKBU President Emeritus and Century Club Honorary President Dr. Daniel Tse and Mrs. Kitty Tse in Macau on 8 March 2015. At the lunch with Dr. Tse and Mrs. Tse, the delegation presented souvenirs to them as a token of appreciation for their warm hospitality. The delegation then toured around the new campus of University of Macau.



(左起) 陳復生校友、張宇人議員、陳新滋校長及陳致教授  
(From left) Alumna Katie Chan Fook-sang, Hon Tommy Cheung Yu-yan, Prof. Albert S. C. Chan and Prof. Chen Zhi

### 呈獻《世說論語》電視節目 弘揚孔子儒家思想 TV Programme “The Analects for Us All”

尚志會呈獻弘揚孔子儒家思想之電視節目《世說論語》，作為2016年香港浸會大學60周年校慶的獻禮節目，並慶祝該會成立40周年。為向觀眾介紹此節目，尚志會於2015年3月16日於香港浸會大學饒宗頤國學院舉行試映會。出席嘉賓包括浸大校長陳新滋教授、浸大饒宗頤國學院院長陳致教授、會長徐國榆校友、前任會長及贊助人曾惠珍校友、贊助人及理事黃美慧校友、超藝理想文化學會榮譽會長及節目主持陳復生校友、超藝理想文化學會榮譽會長張宇人議員及亞洲電視執行董事葉家寶校友。節目已於2015年3月30日起在亞洲電視本港台首播，並稍後於其他媒體平台播放。

With an aim to introducing the TV programme “The Analects for Us All” to the public, the Club held a premiere of the Programme at HKBU Jao Tsung-I Academy of Sinology on 16 March 2015. Officiating at the premiere were President and Vice-Chancellor Prof. Albert S. C. Chan, Director of Jao Tsung-I Academy of Sinology Prof. Chen Zhi, President of Century Club alumnus Kent Tsui Kwok-yue, Immediate Past President and Patron alumna Marianna Tsang Wai-chun, Patron and Director alumna Esther Wong May-wai, Honorary President of Art Concept Culture Institute and hostess of the programme alumna Katie Chan Fook-sang, Honorary President of Art Concept Culture Institute Hon Tommy Cheung Yu-yan and Executive Director of Asia Television (ATV) alumnus Ip Ka-po. The TV Programme, presented by Century Club to celebrate the 60th anniversary of Hong Kong Baptist University and the 40th anniversary of the Club in 2016, has kick-started the airing on ATV on 30 March 2015 and will be broadcast in other media platforms later.

### 校友黃美慧成為贊助人 Alumna Esther Wong May-wai Becomes Patron

黃美慧校友(社工)(右)最近捐獻港幣30萬元予尚志會，並成為該會贊助人。此外，她又捐獻港幣2萬元，支持成立尚志會2015-2016年度獎學金。

Alumna Esther Wong May-wai (Social Work) (right) has donated HK\$300,000 and become a Patron. She also donated HK\$20,000 to establish Century Club Scholarship in academic year 2015-2016.



## 會員周年大會暨感謝陳新滋校長晚宴 Annual General Meeting 2014 cum Appreciation Dinner for President and Vice-Chancellor Prof. Albert S. C. Chan

尚志會於2014年11月29日晚上舉行會員周年大會，並選出2014至2016年度理事會，名單如下：

The Club concluded its Annual General Meeting 2014 on 29 November 2014 and elected the following members of the Board of Directors for the term of 2014 to 2016:

### 會長 President

徐國榆 Tsui Kwok-yue, Kent

### 副會長 Vice-Presidents

簡兆麟 Kan Siu-lun, Philip

王麗珍 Wong Lai-chun, Agnes

### 司庫 Treasurer

鄧貴彰 Tang Kwai-chang, Alfred

### 秘書 Secretary

郭倩雯 Kwok Sin-man, Helen

### 理事 Directors

洪集懷 James Ang

陳昭亮 Chan Chiu-leong, Nick

劉國明 Lau Kwok-ming, Samuel

黃美慧 Wong May-wai, Esther

吳德龍 Wu Tak-lung, Bernard

### 前任會長/當然理事 Past Presidents /Ex-officio Directors

何鏡煒 Ho Kang-wai, Eddie

曾惠珍 Tsang Wai-chun, Marianna



「尚志會贊助計劃2014」支票頒贈儀式亦於會員大會中進行，受惠項目的代表接受陳新滋校長、傅浩堅教授及尚志會贊助人頒贈支票。此外，陳校長與尚志會新任會長徐國榆校友及前任會長曾惠珍校友，一同向三位新會員包括陳復生校友、何庭康校友及校友徐聯安博士，JP致送襟針，歡迎他們加入尚志會的大家庭。周年大會後於同一地點舉行感謝陳新滋校長晚宴。

At the occasion, Prof. Albert S.C. Chan, Prof. Frank Fu and Patrons jointly presented cheques to the representatives of the "HKBU Century Club Sponsorship Scheme 2014" winning projects. Prof. Albert S.C. Chan, together with the new President alumnus Kent Tsui Kwok-yue and Immediate Past President alumna Marianna Tsang Wai-chun, also welcomed three new members, namely alumna Katie Chan Fook-sang, alumnus Regan Ho Ting-hong and alumnus Dr. Gordon Tsui Luen-on, JP by presenting them the Century Club pins. The meeting was followed by an appreciation dinner for Prof. Albert S.C. Chan.

## 中國研究課程慶祝成立25周年 China Studies Programme Celebrates 25th Anniversary

中國研究課程在2015年3月4日舉行晚宴，慶祝課程成立25周年，近300位嘉賓出席。中國研究課程舊生會主席李嘉強先生與嘉賓分享了於廣西建立了「香港浸會大學中國研究課程舊生會馬東希望小學」的成果。

China Studies Programme celebrated its 25th anniversary with a dinner on 4 March 2015 which attracted around 300 guests. President of China Studies Alumni Association Mr. Alvin Lee shared with participants the outstanding achievement of the "School of Hope Project" in Guangxi.



## 理學院與校友羊年新春茶聚喜相逢 Science Alumni Spring Gathering



理學院於2015年3月7日假浸大善衡校園舉行羊年新春茶聚，與超過120位不同年代的理學院校友、職員及學生度過了一個愉快的下午。

Over 120 participants including Science alumni graduated from different years, staff and current Science students joined together at the Spring Gathering hosted by Faculty of Science in celebration of the Year of the Goat on 7 March 2015 at Ho Sin Hang Campus.

## 香港浸會大學MBA(中國)校友會廣州聯誼活動 HKBU MBA (China) Alumni Association Get-together at Guangzhou

校友會於2015年3月21日舉行名為「新時代·浸會夢」的聯誼活動。席間，廣州海印實業集團總裁邵建明校友以「互聯網大潮下的商業零售轉型升級之路」為題進行演講。

The Association organised a reunion dinner themed "New Era of the Baptist's Dreams" on 21 March 2015 which was well-attended by over 200 members and guests. At the dinner, alumnus Shao Jian-ming, the President of Highsun Enterprises Group, presented a talk on "The Transformation and Upgrading of Retail Business under the Internet Tide".



榮譽主席羅罡校友(右六)及其執行委員會成員獲頒紀念品以表揚他們對校友會所作的貢獻

Honorary President alumnus Luo Gang (sixth from right) and his board members are presented with souvenirs for recognising their contributions to the Association



## 人文及創作系人文學課程25周年燒烤晚宴 Dinner Party for its 25th Anniversary of the Humanities Programme of the Department of Humanities and Creative Writing

為慶祝人文及創作系的人文學課程銀禧紀念，校友事務處與該系及人文營於2015年2月10日假紹邦樓舉辦燒烤晚宴。參加者除了感受到「人文精神」外，更為人文及創作系的發展及校友的成就感到驕傲。

To kick off the celebration for the 25th Anniversary of the Humanities Programme of the Department of Humanities and Creative Writing under the theme "Sense of HUM-our, Year of Silver", Alumni Affairs Office joined hands with the Department and HKBU Humanities Alumni Association to organise a dinner party at Shiu Pong Hall on 10 February 2015. The party was infused with a sense of HUM-our and a sense of pride over the achievements of the Department and of the alumni since its establishment.

## 香港浸會大學體育學系體育及康樂管理校友會第五屆幹事會就職典禮

### Inauguration of 5th HKBU Physical Education and Recreation Management Alumni Association

香港浸會大學體育及康樂管理校友會於2015年1月31日舉行了第五屆幹事會就職典禮暨2015師友計劃啟動禮。第五屆幹事會委員會委員名單如下：

The inauguration of the 5th HKBU Physical Education and Recreation Management Alumni Association cum kick-off ceremony of the 2015 mentorship programme was held on 31 January 2015. Newly elected Executive Committee members are as follows:

主席	Chairperson	委員	Executive Committee Members
饒奕明	Yiu Yik-ming, Edmond	陳志斌	Chan Chi-bun, Aaron
內務副主席	Vice-Chairperson (Internal)	王彩燕	Wong Choi-yin, Queenie
譚家敏	Tam Ka-man, Winnie	黃秀琪	Wong Sau-kei, Soky
外務副主席	Vice-Chairperson (External)	劉曉晴	Lau Hiu-ching
梁家俊	Leung Ka-chun, Tim	吳誠	Wu Shing
財務秘書	Treasurer	郭詠雪	Kwok Wing-suet
陳雪瑩	Chan Suet-ying, Ada	魏俊彥	Ngai Chun-yin, Jeremy



## 香港浸會大學工商管理學院校友會活動

### Recent Activities of HKBU School of Business Alumni Association

#### 理財沙龍

#### Finance Salon

校友會於2015年1月30日舉行「理財沙龍之中國地產市場的正與負」。CIMB股票策略研究董事貝嶸晨校友及工銀國際地產投資副總裁吳文全校友分享他們對於中國近期的經濟環境及中國房地產發展方向的見解。

The Finance Salon "The Good and The Bad of China Property Market" was held on 30 January 2015 whereby two alumni speakers, Director of Equity Research of CIMB Mr. Ben Bei Haochen and Vice President of Real Estate Investment of ICBC International Mr. Daniel Wu Wenquan shared their views on current economic environment and property market development in China.



## 2014周年大會

### Annual General Meeting 2014

周年大會於2014年12月20日舉行，選出2014-2015年度執行委員會委員如下：

The AGM was held on 20 December 2014 in which the following members of the Executive Committee were elected for the term 2014-2015:

會長	President	執行委員	Executive Committee Members
方繁堅	Fong Franklin, Kenneth	許勁塵	Xu Jin-chen, Jacky
主席 (新職位)	Chairman (New Position)	郭美德	Kwok Mei-tak, Joanna
吳德龍	Wu Tak-lung, Bernard	朱嘉兆	Chu Ka-siu, Miles
副會長	Vice-Presidents	施琪	Sie Ki, Alberta
袁之淳	Yuen Chee-shun, Marcus	吳昊	Wu Hao, Daniel
吳明德	Ng Ming-tak, Victor	史理生	See Lee-seng, Reason
古嘉儀	Ku Ka-yi, Ivy	翁泰然	Yung Tai-yin, Stephen
名譽秘書	Honorary Secretary	趙萌昕	Zhao Meng-xin, Sara
錢丞海	Chin Shing-hoi, Gordon	陳一添	Chen Yi-tian, Chloe
名譽司庫	Honorary Treasurer	鄒幽	Zhao Zoyo
梁華	Leung Wa, Allan		



## 浸大班代表凝聚團結力量 HKBU Class Representatives Enhance Unity

50位2014-15年度浸大班代表於2015年3月31日出席了「浸大班代表午宴」。協理副校長傅浩堅教授帶領他們進行誓師儀式，以提升士氣。每名班代表均獲頒發委任狀。

50 Class Representatives of 2014-15 attended the Class Representative Welcome Luncheon on 31 March 2015 whereby Associate Vice-President Prof. Frank Fu led the pledging ceremony. Each Class Representative was presented with a Certificate of Appointment.



## 香港浸會大學生物系舊生會2015年度周年大會暨晚宴 HKBU Biology Alumni Association Annual General Meeting 2015 cum Dinner Gathering

逾20位生物系校友於2015年1月9日出席由香港浸會大學生物系主辦的2015年度生物系舊生會周年大會暨晚宴，並選出2015至2017年度的執行委員會委員如下：

Over 20 Biology alumni attended the Annual General Meeting cum dinner hosted by the Department of Biology on 9 January 2015. Members of the Executive Committee for 2015-2017 were elected as follows:



**會長**  
梅仁立  
**副會長**  
盧萃霖  
劉信信  
**司庫**  
施祖榮  
**秘書**  
賴嘉雯

**President**  
Mui Yan-lap, Daniel  
**Vice-Presidents**  
Lo Sui-lam, Eddy  
Lau Shun-shun, Sam  
**Treasurer**  
Sze Cho-wing, Stephen  
**Secretary**  
Lai Ka-man

**執行委員會成員**  
白回南  
杜武俊  
黃健威  
謝家暉  
梁士中  
周順利  
蔡惠明  
**Committee Members**  
Pak Wui-nam, Shadrach  
To Mo-tsun, Percy  
Wong Kin-wai, Albert  
Tse Ka-fai, William  
Leung Sze-chung, Gary  
Zhou Shunli  
Choi Wai-ming

## 物理系校友會聯誼活動 The Physics Alumni Association of HKBU Networking Activities



### 歡聚賀聖誕 Joyful Christmas Celebration

於2014年12月19日舉行聖誕聯歡聚會，約50位學系職員、本科生及研究生、校友及其親屬參加。  
Nearly 50 Physics buddies participated in the Christmas party on 19 December 2014.

### 南丫島遠足 Outing On Lamma Island by Physics Hikers

於2014年12月6日在南丫島舉辦遠足活動，超過50位遠足愛好者包括物理系的校友、學生及物理系職員響應參與。

The Association also organised a hiking trip on Lamma Island on 6 December 2014 which attracted over 50 hiking enthusiasts including alumni, students and colleagues of the Physics Department.



### 浸會化學系舊生會高爾夫球日2014 HKBU Baptist Chemists Golf Outing 2014

一年一度的浸會化學系舊生會高爾夫球日於2014年12月12日假西貢香港賽馬會溜西洲公眾高爾夫球場舉行，約20位浸會化學系舊生會會員及其親友出席。總桿冠軍及淨桿冠軍分別由余煜強校友及張啟明校友奪得。

Around 20 members and their family participated in the annual golf outing of HKBU Baptist Chemists held on 12 December 2014 at the Jockey Club Public Golf Course in Kau Sai Chau, Sai Kung. Alumnus Yu Yuk-keung scooped the gross score champion while alumnus Daniel Cheung Kai-ming won the net score champion.



## 香港浸會大學經濟學系校友會2014年度周年大會 HKBU Economics Alumni Association Annual General Meeting 2014

香港浸會大學經濟學系校友會在2014年12月8日舉行周年大會。新一屆執行委員會委員名單如下：

The Annual General Meeting of HKBU Economics Alumni Association was held on 8 December 2014. The newly elected members of the Executive Committee are as follows:

<b>會長</b> 謝紹賢	<b>Chairman</b> Tse Siu-yin, Matthew	<b>名譽司庫</b> 關啟光	<b>Honorary Treasurer</b> Kwan Kai-kwong, Martin
<b>副會長</b> 蘇漢焯	<b>Vice-Chairman</b> So Hon-wai, Ignatius	<b>會員事務</b> 何家驥	<b>Membership Officer</b> Ho Ka-kei, Michael
<b>名譽秘書</b> 施琪	<b>Honorary Secretary</b> Sie Ki, Alberta		



## 香港浸會大學計算機科學系校友會 2014會員周年大會 HKBU Department of Computer Science Alumni Association Annual General Meeting 2014

香港浸會大學計算機科學系校友會於2014年12月6日舉行2014會員周年大會，並選出執行委員會委員如下。委員會亦於2014年12月12日舉辦「聖誕暢飲聚會」，約25位會員參加，聚首一堂。

The following members of the Executive Committee of HKBU Department of Computer Science Alumni Association were elected at its Annual General Meeting held on 6 December 2014. A Networking Mixer was organised on 12 December 2014 with the presence of 25 members.

<b>主席</b> 簡永鏘	<b>Chairman</b> Kan Wing-cheung, Allen	<b>秘書</b> 邱國洲	<b>Secretary</b> Yau Kwok-chau	<b>會員代表</b> 鄭俊傑	<b>Member Representative</b> Cheng Chun-kit, Dennis
<b>副主席</b> 藍家賢	<b>Vice-Chairman</b> Lam Ka-yin, Philip	<b>司庫</b> 黎福祐	<b>Treasurer</b> Lai Fuk-yau		

## 香港浸會大學社會學系校友會2014周年會員大會 The 2014 Annual General Meeting of the HKBU Sociology Alumni Association

香港浸會大學社會學系校友會於2014年12月6日舉行了2014年度的周年會員大會，選出了新一屆委員會，名單如下：

The 2014 Annual General Meeting of the HKBU Sociology Alumni Association was held on 6 December 2014 whereby the new Committee members were elected as follows:

<b>主席</b> 陳自強	<b>President</b> Alex Chan	<b>財務秘書</b> 黃志堅	<b>Treasurer</b> Patrick Wong	<b>事務發展幹事</b> 張潔盈 呂佩文 陳冬蕾	<b>Development Directors</b> Natalie Cheung Sandra Lui Vicki Chan
<b>副主席</b> 龔淑媚	<b>Vice-President</b> Mei Kung	<b>會員發展幹事</b> 羅景強	<b>Membership Director</b> Jan Law		
<b>秘書</b> 汪琪怡	<b>Secretary</b> Alice Wong	<b>活動幹事</b> 吳麗詩 李孝智	<b>Activities Directors</b> Felix Ng Li Hau-chi		



## 香港浸會大學公司管治及董事學學會2014會員周年大會 HKBU Corporate Governance and Directorship Society AGM 2014

周年大會於2014年12月6日舉行，並選出新一屆執行委員會如下：

At its Annual General Meeting on 6 December 2014, the following Executive Committee members for the term 2014-2015 were elected:

<b>會長</b> 史理生	<b>President</b> Reason See	<b>執行委員</b> 曾月桂 郭秀銘 吳國焜 劉家倫	<b>Executive Members</b> Anita Tsang Allan Kwok Benjamin Ng David Lau	<b>陳志遠</b> 吳家偉 譚啟邦 李威華	<b>Ken Chan</b> Gary Ng Alex Ta Simon Lee
<b>副會長</b> 鍾卓明	<b>Vice-President</b> Alex Chun				

## 香港浸會大學校友會 - 土木工程系畢業同學會周年大會暨晚宴

### HKBU Alumni Association - The Civil Engineering Graduates Association AGM cum Annual Dinner



香港浸會大學校友會-土木工程系畢業同學會於2014年10月26日召開周年大會暨晚宴，共86位校友及嘉賓出席，包括香港浸會大學理學院院長湯濤教授、理學院校友督導委員會主席梁家永校友、前理學院講師高贊明教授、劉世齡博士、蕭江林工程師；嘉賓何鍾泰博士工程師；從加拿大歸來的劉才波伉儷、鄭尹堅先生、陳慶鋒先生；從美國歸來的鄧雁霞女士及來自澳門的孫家雄博士。

On 26 October 2014, HKBU Alumni Association - The Civil Engineering Graduates Association Annual General Meeting cum Annual Dinner attracted 86 alumni and guests including Dean of Science Prof. Tang Tao; Chairman of Steering Committee on Alumni Relations of the Faculty alumnus Leung Ka-wing; former lecturers Prof. Ko Jan-ming, Dr. Lau Sai-ling and Ir Siu Kong-lam; distinguished guest Ir Dr. Raymond Ho Chung-tai as well as some overseas alumni including Mr. and Mrs. Liu Chai-bo, Mr. Cheng Wun-kin and Mr. Chan Hing-fung from Canada; Ms. Emily Tang Ngan-ha from the USA and Dr. Shuen Ka-hung from Macau.

## 海外浸大情 BUited Overseas

### 南加州香港浸會大學校友會慶新春

#### Reunion Gathering of HKBU Alumni Association of Southern California

南加州香港浸會大學校友會於2015年2月27日參加柯健嫻校友公司舉行之春茗，一同慶賀佳節。校友會亦祝願各浸大校友羊年順景，身體健康。

HKBU Alumni Association of Southern California joined the Spring Dinner held by the company of alumna Joanna Or on 27 February 2015. The Association also sent their warmest regards to all alumni, wishing them a happy and healthy Year of the Goat.



南加州校友會會長鍾重光校友(右三)、前會長馬綺冰校友(左二)及柯健嫻校友(左三) President of HKBUEA of Southern California alumnus Charles Chung (3rd from right), Past President alumna Susanna Ma (2nd from left) and alumna Joanna Or (3rd from left)



澳洲校友會會長鄭振烈校友(右三)、會員及親友 President of HKBUEA of Australia alumnus Sidney Cheng (3rd from right), members and their relatives

### 香港浸會大學澳洲校友會羊年新春團拜

#### Chinese New Year Gathering of HKBU Alumni Association of Australia

校友會於2015年2月17日舉行「羊年新春團拜聯歡聚會」，會長鄭振烈、陳榮宇、朱翰田、何國龍伉儷與黎鳳鳴以及一眾親友出席。此外，鄭振烈校友遠道回港，並於2015年3月24日與校友事務處總監李惠儀博士會面。

The Association held a Chinese New Year gathering on 17 February 2015, which was attended by alumni and their families including President Mr. Sidney Cheng, Mr. Chan Wing-yu, Mr. Chu Hon-tin, Mr. and Mrs. Augustus Ho and Ms. Alice Lai. President Cheng also paid his home visit to Hong Kong and met with Director of Alumni Affairs Dr. Melanie Lee on 24 March 2015.

### 香港浸會大學安省校友會慶祝成立25周年

#### HKBU Alumni Association of Ontario Celebrates its 25th Anniversary

香港浸會大學安省校友會於2014年11月30日舉行會員周年大會暨晚宴，逾100名來賓出席參與。晚宴播放了校長陳新滋教授預先錄影的片段，向安省校友會獻上祝賀。晚宴又即場安排與榮休校長謝志偉博士於電話中對話，為來賓帶來驚喜。晚宴於切生日餅儀式後圓滿結束。

HKBU Alumni Association of Ontario held the Annual General Meeting cum dinner gathering in celebration of its 25th anniversary on 30 November 2014. President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan conveyed his congratulations to the Association through a pre-recorded video. As a surprise to the guests, a telephone conversation with Emeritus President Dr. Daniel Tse from Macau was arranged. The dinner ended with a cake-cutting ceremony.



安省校友會會長陳慧紅校友(左四)、主要幹事及嘉賓 President of HKBUEA of Ontario alumna Sophia Chan (4th from left), major office bearers and guests

# Art and Public Space - New Artworks for HKBU



This article explores the development of several new artworks that are currently nearing completion. Two of these works have been specially designed for specific sites at the new Institute of Science and Technology (IST) at Haimen in Jiangsu Province.

IST is located in a unique but relatively featureless landscape and the architecture and environment being developed will become the major feature and focus of the area spatially, socially and economically. The new buildings will include a new mini campus for HKBU which needed to be made distinctive through branding and the use of signage. This was the area that I was asked to address.

After a number of site visits, I decided to feature an architectural style known as “ablaq” in the design solution. Ablaq originated as a decorative element in Islamic and Arabic architecture in the 10th and 11th centuries through the use of alternating bands of light and dark stone in the construction of mosques.

The style was appropriated by Europeans in the Middle Ages and was widely used in the construction of churches and cathedrals in Italy.

The use of alternating bands of high contrast stonework, sometimes coloured but generally black and white, creates strong visual impact and makes the building distinctive. This was the quality that I wanted to achieve for the branding and signage (in an abstract sense) for the HKBU campus in order to distinguish our site from the other similar structures and create visual impact.

One feature unique to HKBU's buildings at IST is a large metal structure that bridges between two laboratory blocks through a series of walkways and stairs. This structure is obviously pragmatically useful but it is also visually distinctive although in an architectural or technical sense it is not very aesthetically pleasing. The scale however is impressive and its strong physical structure had potential to be used as a sub frame to which a large-scale artwork could be attached.

I developed a number of ideas for abstract patterns that utilised glass panels set into a systemised grid with different colours, tones and levels of opacity. These would be attached to the existing bridge structure and rise in a vertical plane from street level to the highest point, a distance of more than 16 metres. They would create a distinctive identity for the HKBU buildings with a strong sense of location and site. The work could be seen from a long distance and create a specific sense of identity. It would also add a new visual dynamic to the utilitarian nature of the existing bridge structure.

To complement this architectural scale artworks, I also designed a freestanding sculpture made from a massive granite block sourced from Fujian Province. This block is shaped and cut in a relatively minimal way to retain its “natural” monumental quality. Attached to the cut surfaces a series of alternating bands of polished black and white granite is fixed. This work is sited adjacent the entrance to the first HKBU building and acts as a “beacon” through drawing the visitors eye towards the building from the street entry point. The work develops the theme of “ablaq” and complements the initial visual impression created by the large-scale glass panels.



Model for stone sculpture at Academic and Administration Building

In parallel to the two works for Haimen, a second large-scale granite sculpture is currently in progress for the new plaza in front of the Academic and Administrative Building (AAB) at the Kowloon Tong Campus. This work comprises of the same materials and surface qualities as the one installed at Haimen but it is more complex and larger in scale.

The AAB sculpture will make a strong aesthetic statement and serve two primary purposes in terms of site and location. This work will act as a visual “beacon” drawing the visitor's eye across the plaza towards the various entrances to the AAB. It will also “connect” the two campus sites making a visual connection between the established HKBU campus and the new facilities at Haimen IST.



Institute of Science and Technology at Haimen

Working on these projects has been very interesting and also challenging. Sourcing new materials and finding production companies with the capacity and the imagination to undertake the work has been demanding but also rewarding. This is a new era for my artistic production and also a new beginning for HKBU's collaborative research initiatives at IST in Haimen.



## 校友成就 Alumni's Achievements



Prof. Alan Walker, CBE  
(Doctor of Social Sciences, *honoris causa*)  
於2015年2月於英國白金漢宮獲頒CBE勳章，以表揚他對社會科學的傑出貢獻。  
Received a CBE award at Buckingham Palace on 6 February 2015 in recognition of his distinguished services and contribution to social science.



榮譽大學院士林貝聿嘉博士 · GBS · OBE · JP  
Honorary University Fellow Dr. Peggy Lam, GBS, OBE, JP

於2015年2月28日再獲委任為香港各界婦女聯合協進會2015-2016年度主席。  
Re-appointed as the Chairperson of The Hong Kong Federation of Women for the year 2015-2016 on 28 February 2015.



王克勤校友(工商管理)  
Alumnus Sunny Wong Hak-kun  
(Business Management)

由2014年12月8日起出任西藏5100水資源控股有限公司執行董事。  
Appointed as Executive Director of Tibet 5100 Water Resources Holdings with effect from 8 December 2014.



榮譽大學院士校友廖澤雲博士(英國語言文學)  
Honorary University Fellow Alumnus  
Dr. Liu Chak-wan (English Language and Literature)

於2014年12月20日再獲委任為澳門特別行政區行政會委員。  
Re-appointed as Member of the Executive Council of the Macau Special Administrative Region on 20 December 2014.



校友袁文俊博士 · JP(傳理)  
Alumnus Dr. Royce Yuen Man-chun, JP  
(Communication)

於2015年1月8日獲香港理工大學頒授大學院士榮銜，以表揚他對理大和社會的貢獻。  
Hong Kong Polytechnic University conferred the University Fellowship on alumnus Dr. Yuen on 8 January 2015 in recognition of his significant contributions to the University and the community.



簡兆麟校友(工商管理)  
Alumnus Philip Kan Siu-lun (Business Management)

獲委任為城市規劃委員會非官方成員及鄉郊及新市鎮規劃小組委員會非官方成員，任期由2015年3月1日起至2016年3月31日。  
Appointed as non-official Member of Town Planning Board and non-official Member of its Rural and New Town Planning Committee from 1 March 2015 to 31 March 2016.



榮譽大學院士呂元祥博士  
Honorary University Fellow Dr. Ronald Lu

呂博士領導的呂元祥建築師事務所旗下兩個項目獲頒「MIPIM Asia大獎2014」最佳住宅項目銀獎及最佳商業建築項目銅獎。  
Dr. Lu's company Ronald Lu & Partners wins two prestigious awards in the MIPIM Asia Awards 2014, namely the Best Residential Development Silver Award and the Best Office and Business Development Bronze Award.

# 校友開心事 Alumni's Happy Moments



朱家宏(朱潤秋)校友(傳理)  
Alumnus Kevin Chu (Communication)

我和編劇Judy從金馬獎主席張艾嘉(中)手上接過2014金馬創投的Moneff Award。獲獎劇本是《失禮•死人》。My scriptwriter Judy and I, receiving Moneff Award in Golden Horse FPP 2014 for our project "Farewell The Good Old Days", presented by Golden Horse Awards Chairman Silvia Chang (centre).



(前排右三)何緯豐校友(電影電視)  
(Front row, third from right) Alumnus Vincent Ho (Cinema and TV)

於2015年2月21日與卓伯棠教授(前排中)春節午餐。  
A cosy spring reunion with Prof. Cheuk Pak-tong (front row, centre) on 21 February 2015.



(左排下起三)尤惠萍校友(工商管理)  
(Third from bottom, left) Alumna Yau Wai-Ping (Business Management)

與1984年工管校友於大潭郊遊。  
A happy gathering with Business Management alumni of Class 1984 at Tai Tam.



(前排左)陳傑校友(傳播學)  
(First row, left) Alumnus Thomas Chan (Communication Studies)

為國際成就計劃香港部主辦的JA學生營商體驗計劃展銷會2014擔任義工評判。  
Being the Voluntary Judge of the JA Company Programme Trade Fair 2014 organised by Junior Achievement Hong Kong.



(右)蔣慧瑜校友(心理)  
(Right) Alumna Chiang Wai-yu (Psychology)

很感恩我的新書《給自己一個like》成為2014年「香港金閱獎」的最佳書籍，謝謝讀者及評審團對我的支持。  
Thanks for the support of my readers and the judging panel, my new book was elected as the best book in the Hong Kong Golden Book Awards 2014.



(後排中)陳惠賢校友(電影電視)  
Alumna Jackie Chan Wai-Yin (Cinema and TV)

這個聚會真特別，有同學生日、有同學拍拖、有同學結婚、有同學置業。  
(Back row, centre) Celebrating a special reunion: someone was celebrating his happy birthday, someone has a girlfriend, someone has just got married, and someone has bought a duplex house.



羅旭校友(中國語言文學)  
Alumna Luo Xu (Chinese Language and Literature)

我作為港澳傳媒華語國際台的記者和主持人，採訪報道了在中國深圳舉辦的「黃梅戲藝術週」。  
I worked as a reporter from HKMG TV on Huangmei Opera Art Week in Shenzhen.



毛慕貞校友(中國語言文學)  
Alumna Alice Mo Moo-ching (Chinese Language and Literature)

現居於泰國的毛校友於2014年11月20日到訪浸大，並向校長陳新滋教授送上一盆她以非凡手藝製作的紙黏土蘭花，以感謝他為浸大作出的貢獻。  
Alumna Mo who is now residing in Thailand visited HKBU on 20 November 2014. She presented a pot of artistic clay flower hand-made by herself to President and Vice-Chancellor Prof. Albert S.C. Chan as a souvenir to express her appreciation of his dedicated work done for the University over the years.



許悅月校友(教育學碩士)  
Alumna Xu Yueyue (Master of Education)

我在教師生涯的首個成就。  
The first achievement in my teaching career.

## 2015年10月24日浸大校友日 記住MARK日子 Mark Your Diary for HKBU Homecoming Day on 24 October 2015

2015校友日將於10月24日(星期六)在浸大校園舉行,精彩活動包括:

MARK YOUR DIARY NOW for Homecoming Day 2015 to be held on 24 October 2015 (Saturday).  
Great events on campus include:

- 校園精華遊 **Campus Tour**
- 校友茶敘 **Alumni Tea Reception**
- 校友加冕禮 **Alumni Investiture Ceremony**  
(加冕校友畢業年份 For alumni graduated in : 1965、1970、1975、1980、1985 and 1990)
- 盆菜晚宴 **Poon Choi Dinner**
- 香港浸會大學校友七人足球賽 **HKBU Alumni Soccer Seven** (日期待定 date to be confirmed)
- 工商管理學院親子嘉年華 **The School of Business Carnival**

屆時校園將充滿歡樂氣氛,請校友預留時間參加。詳情稍後公佈。

You will have lots of fun on the Day. Further details will be announced when the date comes closer.



### 香港浸會大學第三屆傑出校友獎 HKBU Third Distinguished Alumni Award

香港浸會大學每年舉辦「傑出校友獎」,希望藉此表揚優秀校友的卓越成就,以及對浸大和社會的服務及貢獻。第三屆「傑出校友獎」將於2015年8月開始接受提名。候選人必須為浸大(或其前身香港浸會學院)校友,須由一名浸大校友或現任教職員提名,並獲得兩名浸大校友或現任教職員的贊同。評審委員會將根據一項或多於一項準則審核候選人,包括專業或學術成就、對浸大的服務及貢獻,以及對社會的服務及貢獻。

有關詳情,請瀏覽校友事務處網頁: <http://aao.hkbu.edu.hk/en/home/index.php>。

期待您的參與,請提名您心中的傑出校友!

The University organises Distinguished Alumni Award on an annual basis to recognise alumni who have made outstanding achievements and contributions to the University and community. The third Award will be open for nomination in August 2015. The nominees for the Award must be alumni of HKBU (or its forerunner Hong Kong Baptist College). Each nominee must be proposed by a nominator and seconded by two supporters who are either alumni or current staff members of HKBU. The Selection Committee will consider the suitability of the nomination based on one or more of the following criteria: professional or scholastic achievements, service and contributions to HKBU, and community service and contributions to society.

For details of the Award, please visit website of Alumni Affairs Office at <http://aao.hkbu.edu.hk/en/home/index.php>.

We look forward to your support and nomination of your distinguished alumni!





陳新滋伉儷交流獎學金  
Albert and Mabel Chan Exchange Scholarship

香港浸會大學校長陳新滋教授將於二零一五年七月榮休。為表揚他對大學的卓越貢獻，浸大將設立「陳新滋伉儷交流獎學金」，以資助優秀學生到內地或海外進行交流學習。過去五年，陳校長在規劃浸大各方面的發展，高瞻遠矚。為延續陳校長恪守浸大全人教育的辦學理念，大學特別設立此獎學金，以鼓勵本科生參加學生海外交流計劃，旨在擴闊他們的國際視野及豐富其學習經驗。獎學金將頒發予學業成績優異並積極參與課外活動的學生，有經濟困難者可獲優先考慮。

Professor Albert Chan will retire as President and Vice-Chancellor of Hong Kong Baptist University (HKBU) in July 2015. In recognition of his tremendous contributions to HKBU, the University will establish the "Albert and Mabel Chan Exchange Scholarship" to support outstanding students participating in exchange studies in Mainland or overseas universities. During his five-year tenure, Prof. Chan has demonstrated his profound insights into the development of the University in all aspects. To reaffirm his commitment to ensuring an all-round, holistic education for HKBU students, the University will establish this Scholarship to support undergraduate students in any discipline who join the University's Student Exchange Programme. The Programme enables students to build up their global perspectives and learning experiences. This Scholarship will target academically promising students who have actively participated in extracurricular activities to complement the classroom learning. Preference will be given to candidates who have proven financial needs.

稱謂 Title: 教授 Prof. / 博士 Dr. / 先生 Mr. / 女士 Ms. / 小姐 Miss

姓名 Name: \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_ (English)

畢業年份及學系 Year of graduation and Department: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

手提 Mobile: \_\_\_\_\_ 傳真 Fax: \_\_\_\_\_

通訊地址 Correspondence Address: \_\_\_\_\_



本人樂意捐款支持上述獎學金 I wish to donate for the above Scholarship

- HK\$1,000,000    HK\$500,000    HK\$250,000    HK\$100,000    HK\$50,000    HK\$20,000  
 HK\$10,000    HK\$5,000    HK\$ \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ 月 Month/年 Year\* (\*請刪除不適用者 Please delete where appropriate)

捐款方法 Method of Donation

- 支票 (抬頭請寫上「香港浸會大學基金」) By cheque made payable to "Hong Kong Baptist University Foundation"  
 銀行名稱 Bank: \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque No.: \_\_\_\_\_
- 信用卡 By credit card ( VISA  MasterCard 萬事達卡)  
 信用卡號碼 Credit Card No.: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (3位數字信用卡確認碼 3-digit Card Validation No. \_\_\_\_\_)  
 持卡人姓名 Name of Cardholder: \_\_\_\_\_  
 有效期至 Expiry Date (月 mm / 年 yy): \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 Signature of Cardholder: \_\_\_\_\_
- 直接存入「香港浸會大學基金」恒生銀行戶口 By direct deposit into the Hang Seng Bank account of the "Hong Kong Baptist University Foundation"  
 戶口號碼 Account No.: 024-283-338366-019
- 電匯 By telegraphic transfer  
 收款銀行名稱 Beneficiary Bank: 恒生銀行 Hang Seng Bank Limited  
 收款銀行地址 Beneficiary Bank Address: 香港九龍塘窩打老道 224 號香港浸會大學分行 Hong Kong Baptist University Branch, 224 Waterloo Road, Kowloon Tong, Hong Kong  
 收款銀行分行代號 Beneficiary Bank's Swift Code: HASEHKHH  
 收款人名稱 Beneficiary Name: 香港浸會大學 Hong Kong Baptist University  
 收款人銀行號碼 Beneficiary Account No.: 024-283-338366-019 (港元 Hong Kong Dollars) / 024-366-5-700088 (外幣 Foreign Currency\*)

\*恕不接受人民幣匯款 RMB is not accepted



- 本人不同意大學透過刊物或網頁鳴謝是項捐助。I do not wish my name to be disclosed for acknowledgement purposes via the University publications or website.  
 本人不希望以本人之捐款向大學教育資助委員會申請配對補助金(如有)。I do not wish the University to make use of my donation to apply for Matching Grant (if available) from the University Grants Committee.

捐贈人簽署 Signature of Donor: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

備註 Remarks

- 是項捐款及可能從政府配對補助金計劃配對所得款項，將悉數用以支持「陳新滋伉儷交流獎學金」。The donation made and any funds to be matched under the Matching Grant Scheme will be used to support the "Albert and Mabel Chan Exchange Scholarship".
- 請把填妥的表格連同支票或存款證明攜交校友事務處。Please complete and return the donation form, together with your cheque or deposit proof, to the Alumni Affairs Office.
- 捐款港幣一百元或以上可獲政府免稅。Donation of HK\$100 or above is tax-deductible.
- 上述資料只供大學使用於有關捐款事宜上。The above information will only be used by the University for donation related purposes

校友事務處 Alumni Affairs Office

地址 Address: 香港九龍塘香港浸會大學校友事務處 Alumni Affairs Office, Hong Kong Baptist University, Kowloon Tong, Hong Kong

電話 Telephone: (852) 3411 7877 傳真 Fax: (852) 2337 4204 電郵 Email: alumni@hkbu.edu.hk 網址 Website: http://aao.hkbu.edu.hk

香港浸會大學校友事務處(本處)會把您的個人資料依「個人資料(私隱)條例」的有關條文處理及保密。您的個人資料可能在有需要時提供予大學有關人員及單位，用作行政、傳訊及其他相關用途。如非獲得您的同意或應法例要求，本處將不會把您的個人資料提供予任何外界單位。In accordance with the relevant provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance, Alumni Affairs Office (AAO) of Hong Kong Baptist University is committed to ensuring that the data provided by you are treated and kept strictly confidential. The data may be shared with appropriate parties and personnel of the University for administration, communication and other related purposes. AAO will not disclose your personal information to any external parties unless your consent has been obtained or it is required to do so by law.



恒生銀行  
HANG SENG BANK

# 香港浸會大學信用卡 讓你引以為傲的精英身份 永久免年費<sup>(1)</sup> 請即申請！



恒生銀行誠意為香港浸會大學(「浸大」)之校友獻上香港浸會大學信用卡，讓你盡享下列多項專有優惠：

- 憑卡於本地或網上書店購物、報讀本地及海外各大院校/辦學機構舉辦之課程(根據持續進修基金可獲發還款項課程名單)或支付本地及海外公開考試費用，可賺取「3x Cash Dollars 自我增值獎賞」<sup>(2)</sup>。有關獎賞之詳情、條款及細則，請瀏覽 [hangseng.com/au3x](http://hangseng.com/au3x)。登記熱線：2998 6000
- 專享浸大校園設施及商戶優惠，包括中醫診所、大學圖書館、體育中心及校園餐廳等折扣優惠<sup>(3)</sup>。
- 於浸大持續教育學院修讀課程可享6個月或12個月免息分期付款優惠<sup>(4)(5)</sup>；修讀短期課程<sup>(6)</sup>更可享8折優惠。
- 主卡及附屬卡客戶每次憑卡購物簽賬，恒生銀行便會將簽賬之部份金額捐贈予浸大，用以資助大學發展、學生活動及校友事務發展經費。

查詢有關詳情及精彩迎新優惠，請即瀏覽 [hangseng.com/bu](http://hangseng.com/bu)



香港浸會大學  
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

客戶查詢 2998 6899  
[hangseng.com/bu](http://hangseng.com/bu)

滙豐集團成員

(1) 主卡申請客戶只可享有1張恒生信用卡之永久免年費優惠(香港賽馬會會員卡、enJoy卡及恒生銀聯信用卡除外)。如主卡客戶享有年費優惠，所有同時申請之附屬卡將可享相同之年費優惠。全日制學生主卡客戶不設附屬卡之申請。(2) 推廣期由2014年7月28日至2015年6月30日。客戶須於推廣期內致電2998 6000(於選擇語言後按「4」字)登記1次，方可獲享「3x Cash Dollars 自我增值獎賞」。若客戶於2014年6月30日或之前已登記「3x Cash Dollars 自我增值獎賞」，請重新登記方可享新一輪優惠。(3) 客戶須於簽賬前向有關商戶/機構查詢以了解最新優惠詳情。若因優惠之修訂引致客戶任何損失，恒生銀行有限公司(「恒生」)及有關商戶/機構毋須負責任。恒生及有關商戶/機構保留不時修改有關優惠條款及細則之權利，此推廣所涉及之產品、服務及資訊均由有關商戶/機構直接售賣及提供予客戶，因此，所有有關責任及義務亦由有關商戶/機構全權負責。如有任何爭議，恒生及有關商戶/機構保留最終決定權。(4) 客戶須繳付有關之手續費以享有免息分期付款優惠，而該免息分期之總金額須達HK\$1,000或以上(不包括手續費)。6個月免息分期計劃之手續費為免息分期總金額之2%；12個月免息分期計劃之手續費為免息分期總金額之2.5%。手續費須一次過繳付，手續費全數金額將一次過於恒生全權決定之日期結賬於有關信用卡戶口內。恒生保留修訂手續費之權利。(5) 倘若客戶未能於到期日或以前全部清還客戶之信用卡戶口結單所訂明之總結欠，客戶須就該信用卡戶口內之所有結欠按規限信用卡戶口使用之相關恒生信用卡會員合約支付財務費用。客戶須就任何到期未付之每月供款支付財務費用及其他費用；財務費用將由該到期未付之每月供款的過賬日起收取，並以當時適用於信用卡戶口之利率計算。詳情請向恒生銀行職員查詢。(6) 修讀短期課程即只頒發聽講證書之課程。